

美国之音透视

MEI GUO ZHI
YIN TOU SHI

毕波 编写

VOA

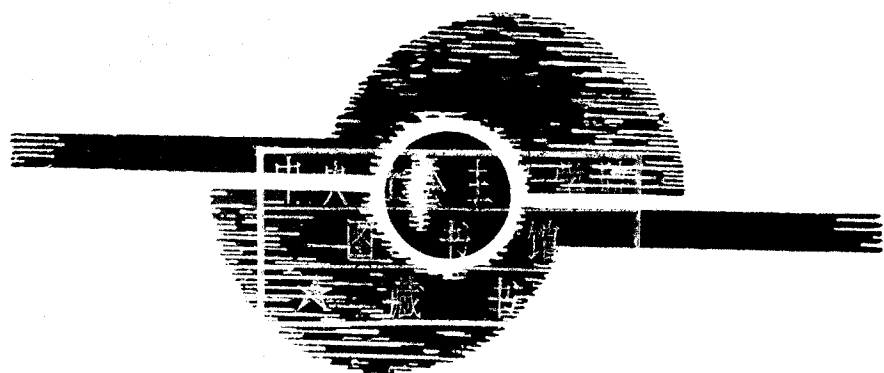
VOA

VOA

青岛出版社

美国之音透视

毕波 编写



青岛出版社

鲁新登字 08 号

责任编辑 郑 菁

封面设计 于振波

美国之音透视

毕 波 编写

*

青 岛 出 版 社 出 版

(青岛市徐州路 77 号)

新华书店总店北京发行所发行

青岛新华印刷厂照排

山东临朐县印刷厂印刷

*

1991 年 9 月第 1 版 1991 年 9 月第 1 次印刷

32 开(850×1168 毫米) 6.375 印张 2 插页 116 千字

印数 1—15230

ISBN 7-5436-0597-X/D·40

定价:3.10 元

目 录

第一章 美国之音是美国政府的机构

顶头上司——美国新闻署	(1)
首要任务——为外交政策服务	(5)
总部概况	(12)
“政府的一只臂膀”	(16)
设备现代化	(19)

第二章 美国之音的历史发展

40年代:从战后转入冷战	(26)
50年代:“自由十字军运动”	(31)
60年代:“摧毁性的广播轰炸”	(34)
70年代:“结交朋友,赢得人心”	(37)
80年代:对波兰局势的报道	(40)

第三章 推行美国全球战略的工具

《美国之音章程》	(44)
和平演变战略	(48)
广播星球大战计划	(51)

第四章 美国之音的节目内容

新闻时事类	(56)
专题节目类	(64)

第五章 美国之音的宣传心理学

狡猾的“广告宣传”	(73)
着眼于情感体验	(74)
给听众造成心理压力	(76)
影响听众的潜意识	(77)
用暗示法使听众造成错觉	(79)

第六章 美国之音的中文广播

历史沿革	(84)
新闻和评论	(89)
英语教学节目	(90)
迎合青年兴趣的专栏节目	(92)

第七章 美国之音与中国政治风波

1985年“9·18”事件	(97)
1986年学潮	(98)
1987年拉萨骚乱	(102)
1988年一起普通刑事案件	(105)
1989年方励之的赴宴闹剧	(107)

1989 年春夏之交的动乱和北京发生的 反革命暴乱	(109)
------------------------------------	-------

第八章 美国之音的新闻宣传手法

“黑色宣传”	(122)
变化中的三个阶段	(125)
新闻与评论分离	(129)
新闻的选择与编排	(133)
“平衡”	(138)
传谣	(143)
重复	(148)

附录一 美国之音谣言展览

附录二 美国历届总统和政界要人谈 美国之音

哈里·杜鲁门总统	(157)
约翰·肯尼迪总统	(158)
林顿·约翰逊总统	(164)
理查德·尼克松总统	(166)
吉米·卡特总统	(168)
罗纳德·里根总统	(179)

附录三 美国自由欧洲电台和自由电台

附录四 美国之音广播发射台分布

附录五 美国之音使用语言及其广播时数

地区性语言种类和广播时数..... (195)

环球英语对各地区广播时数..... (197)

第一章

美国之音是美国政府的机构

顶头上司——美国新闻署

美国之音广播电台(The Voice of America, 简称VOA)是美国的国际广播电台,从建立之日起就是美国政府机构的一部分。在第二次世界大战期间,美国之音成立之初就接受美国中央情报局这类机构的资助,并参加这类机构诸如自称为“黑色宣传”之类的特别业务活动。战后它改换门庭,归美国新闻署管辖,是该署所属机构中最大的和最重要的一个部门。

美国新闻署,一度改名为美国国际交流署,是美国政府开展对外宣传活动的具体执行部门,也就是专门为对外宣传美国政府的方针政策,为美国世界战略目标服务的机构。它的活动受公共外交顾问委员会督察和指导。美国新闻署成立于1953年8月。这一年,艾森豪威尔出任美国总统。一上任,他首先提出的问题是改组美国政府的宣传机构,向美国国会提交了《1953年第8号改组法

案》。法案在国会通过后,于同年8月1日生效。法案规定建立一个独立的对国外宣传美国政府方针政策的机构。美国新闻署便应运而生,并且迅速成为一个开展对外宣传活动的协调一致、门类俱全、运转灵活的政府职能机关。

美国新闻署的活动范围十分广泛,除了经管美国之音以外,还负责其他形形色色的宣传活动。这里,对其中一些主要的宣传活动略作介绍,由此及彼,有助于人们全面地认识美国之音。

1983年11月,美国新闻署建立了名称为“世界电视网”的系统,通过卫星向国外传送电视节目,1985年起每天向欧洲传送2小时,1986年开始向拉丁美洲传送,现已经在150多个美国驻外国使领馆内建立了卫星电视接收站。令人感兴趣的是,这个电视网主要用于有重大事件时供外国记者采访美国政府人士,利用它的先进设备与技术,各国记者可以不出国,与身在遥远的美国各界人士在荧幕上面对面地交谈。这个电视网还经常传送节目,题材相当广泛,包括新闻、介绍美国历史的特辑、文化娱乐及英语教学等,目前至少已有1000多种录像带供各使领馆组织当地人们在资料室观看,也出借给个人或学校用于教学等。里根任内的美国新闻署署长查尔斯·威克说:“利用电视支持我们的外交工作,在阐明我们的对外政策方面起到了很好的效果。我们认为应该继续发挥电视的作用。”《华盛顿邮报》曾经指出过:“美国新闻署某些官员

私下表示，‘世界电视网’是醉心于攻击性宣传技巧的里根政权的王冠上的一颗宝珠。”

美国新闻署为宣传美国而开展的人员交流活动有多种方式。一是选派美国政府官员、学者及各界代表人物去各国讲演，详细介绍美国政策以及其他各方面的美国情况，并同有关国家的专家交流看法。二是“富布赖特奖学金计划”，即每年派遣一定数量的美国学者到其他国家作讲学或研究，并资助外国学生、学者到美国学习或作研究。三是“国际访问者计划”，即主要免费邀请由美国各使馆文化处推荐的其驻在国的各界有影响的或处在上升阶段的人物到美国作为期 1 个月的访问。四是“国际青年交流计划”、“中美洲国家学生交流计划”以及“亨佛利南北交流研究会计划”。五是对美国与各国开展的民间人员交往，美国新闻署通过其民间项目有选择地进行资助。在 1989 年初的美国参议院外委会听证会上，美国新闻署署长盖尔布说，所有来自社会主义国家的访问者在访美后均对其本国的政府制度产生怀疑。美国新闻署还利用它的电脑档案系统，加强与各国曾参加访美人士的联系，不致因各使馆文化处人员变动而使这项工作中断。

由美国新闻署拨款经营的“全国民主基金会”，于 1983 年经国会立法成立。根据国会法案，该基金会不直接开展宣传活动，而是为有利于美国民主思想传播的活动项目提供经费。例如该基金会支持了其他国家的独立

工会、反对派政党和民间社团宣传美国的民主思想的活动。

“东西方中心”是由美国新闻署拨款经营的一个教育性机构,于1980年由国会立法建立,目的是促进亚洲和太平洋地区对美国的了解。该中心每年邀请2200名左右的学者和专家到夏威夷进行各项业务交流和研究。我国有相当数量的学者应邀到过这个中心学习和研究。

美国新闻署积极推动国外英语教育事业,主要方式为编印英语教材和资助英语教师出访,在从事英语教学过程中,随时随地传播美国的价值观念和思想意识。

此外,美国新闻署还出版许多种图书,举办专题图书展览,协助分发民间捐赠的图书。它用20多种语言出版15种杂志和大量宣传材料,向100多个国家发行。它还在国外举办各种类型的展览会,参加国际博览会。美国新闻署认为,这些也是有利于提高美国国际形象和扩展美国对外宣传的重要途径。

1987年,美国新闻署在世界各地的工作人员有9600人,当年年度预算为9.59亿美元。美国政府将一切对外的宣传活动所需经费概由美国新闻署统一管理。这种经营管理方式,加强了全美对外宣传集中统一的领导。

里根上台之后,曾经修改美国新闻署的职责,删去了“禁止秘密的、欺骗性的宣传活动”,加上了“揭露和反击歪曲和阻挠美国的目标及其政策的敌对性意图”。美国新闻署署长威克说:“美国新闻署是美国同苏联进行思想战

争的前线。如果我们不采取抵抗措施，那么它在世界上发生的冲突中所起的作用，将会为我们国家的安全带来十分惨重的、无法挽回的后果。”

美国前总统理查德·尼克松于1988年写成并出版的《1999年：不战而胜》，是一部论述美国全球战略的著作。他在历数了美国在朝鲜战场、越南战场的失败和总结对一些社会主义国家推行和平演变战略的经验教训之后，得出结论说：“进入21世纪，采用武力侵略的代价将更加高昂，而经济力量和意识形态的号召力，将成为决定性的因素。”因此，他主张开辟“思想战场”，要把大量的资源用于意识形态的竞争，并且十分强调美国对各国广播的作用。他说：“单是这些电台，就防止了苏联把共产主义意识形态完全灌输给东欧和苏联人民。”

首要任务——为外交政策服务

美国之音是以外国听众为对象的国际广播电台。根据美国的法律规定，它不能对美国国内广播，它的节目不得在美国国内复制、印刷、散布、传播，否则就是违法，将受到指控。

在卡特任美国总统时，曾发生过这样一件事情：有一次，美国之音采访制作了一个大型录音报道，介绍美国的

一座城市。在市长的密切配合下，美国之音花了几个月时间，比较顺利地完成了。这篇报道用 43 种语言播出之后，市长要求美国之音提供一套录音带。美国之音无可奈何地表示不能满足他的要求。市长提出了抗议，并说：“钱，我们付！”但是，这位市长最终也不可能实现他所渴望得到的那套录音带的愿望。

美国之音的所有工作人员全部由政府录用，他们的工资由联邦政府财政开支。1988 年工资预算为 1.7 亿美元左右，这个数字还不包括对古巴广播的马蒂电台的 1200 万美元。

美国新闻署署长和美国之音台长（由美国新闻署副署长兼任）都由总统遴选、任命。总统离任，他们也随之相应解任。里根出任总统之后，挑选他的老朋友和亲密伙伴查尔斯·威克出任美国新闻署署长。威克又选择他的密友康克林担任副署长兼美国之音台长。

美国之音各部门的主要负责人全部是政府的外交官员。所有地区广播部和语言组的第一把手也都由外交人员担任，一般每二三年轮换一次。非外交官员的各业务部门专业负责人只能担任副手。

在负责撰写社论和政策指导的部门里，所有人员全部由国务院委派。这些人员还根据美国外交政策，审定有关国际问题的新闻分析的广播稿件。评论节目还要定期受到公共外交顾问委员会的审查。

美国之音录用工作人员要求非常严格。尤其是非美

国出生或其他种族的编播和技术人员，联邦调查局要用两年的时间对他们进行审查。

1981年8月，香港一家报纸发表一篇文章，题目是《每年花费一亿美元的美国之音》。文章说：

“在全世界的新闻媒介中，声名最狼藉的恐怕要算美国之音了。在美国政府属下各机构中，地位最尴尬的恐怕也是美国之音。这个号称每星期至少有8000万人收听的广播电台，在其39年的历史中，有过‘冷战’、‘反共’、‘缓和’等几个时期。虽然历任主持人都强调美国之音是宣传美国生活方式的，但它评论甚至报道时事，都完全听命于国务院。这个电台以39种语言报道新闻和时事评论，内部层层管制，十分严格。例如评论，39种语言口径一致。

“美国之音的节目，新闻占了大约半数，全部由新闻中心发稿。这个新闻中心每天分别拟好欧洲、苏联、非洲、远东、近东及东南亚、拉丁美洲6组新闻，然后各语言部译制成各种语言节目。由新闻中心排列的前5条新闻，除非得到新闻中心的批准，否则不能更改。除了新闻之外，就是反映美国政府观点的评论，这些评论各语言节目都必须播出。各语言部可以自己选择编排的节目均属政策性不太强的文化、

科技节目。”

以上两段话是 1981 年说的，除了数字有所变动（例如美国之音使用语种现已增加到 43 种，听众据说现有 1.3 亿等）之外，其他状况基本上延续至今。只是语言部（组）对重要新闻的排列次序可以变通处理了。实在不适用于本语言对象地区实际情况的，经过部主任裁定，可以不用了。

对于美国之音的官方身份，美国政府首脑人物和美国新闻署、美国之音的负责人是从不隐讳的。美国之音的任务首先就是为美国的外交政策服务。这里不妨举两个例子。

1979 年，伊朗发生霍梅尼领导下的伊斯兰革命，推翻了巴列维王朝。以后又发生了伊朗扣留美国的外交和其他人员作为人质的事件。美国政府认为，伊朗的这种行动是不能容忍的，而且会给苏联向波斯湾渗透提供有利条件，于是决定迅速恢复已经停办 20 多年的波斯语广播。美国之音使用语种的增减，按照规定，应在 5 年前提出语言种类、广播时间、使用频率和设备的计划，先在白宫、国家安全委员会、国务院、美国新闻署进行讨论，取得一致意见，最后还要经过国会审查同意。但是，波斯语广播的恢复，从决定到正式播出，只经过极短时间，而且又在短时间内连续几次增加广播时间。这种违反规定的做法，充分反映了美国之音为美国政府的外交政策效力的

反应敏捷、机动灵活的程度。

1979年苏联出兵阿富汗。出于争夺霸权的需要，美国采取了一系列措施——对苏联实行粮食禁运，总统不向参议院提交已经达成的限制战略核武器第二阶段协议，抵制1980年莫斯科夏季奥运会，停止美苏高级官员会晤，向波斯湾部署快速反应部队，等等。这些都是美国之音突出报道的内容，经常列在新闻节目的头条地位，或列在各种语言节目必须播出的前5条要闻之中。里根上台以后，进一步加强这场宣传战。1982年3月，里根总统说：“反对苏联侵略的战争，是在国际新闻界远远达不到的偏僻山谷中进行的。我们要以强有力的美国之音冲破那堵寂静的墙。”他宣布，美国之音要尽快地增加阿富汗通行的普什图语的广播。果然，4个月之后，普什图语节目就开始广播了。

美国教授詹姆斯·阿伦森在他的《新闻采访和写作》一书中谈到美国之音时写道：“美国之音是美国政府主持的机构。它由美国政府出资并经营管理，人员也由政府录用。尽管它力图以一种不偏不倚的姿态提供新闻，但却总是根据美国政府的利益和维护美国在国外的形象办事。”

但是，美国官员却总是强调美国之音的新闻报道是不受官方干涉的。卡特任内的美国国际交流署（即美国新闻署）署长莱因哈特说：“美国之音的评论和代表美国政府意见的官员声明，将一如既往地按国务院下达的政策指导行事。但驻外记者在进行采访时将不接受官方的政策

指导。从华盛顿播出的经常性新闻广播也将不受美国官方政策的影响。”他还说：“我们不过问新闻广播员要说些什么，但是对评论员我们要明确告诉他们该说些什么。”

美国之音驻外记者的报道是否不接受官方的政策指导？美国之音经常性的新闻广播是否不被官方过问？

《美国新闻与世界报道》1974年9月刊登了对当时的美国新闻署署长詹姆士·基奥的访问记。下面摘录一段他们的对话：

记者问：是否存在某种美国新闻署不触及到的消息？

基奥答：在我们的新闻节目中，我们将处理各种各样的消息。在美国之音的广播中，我们说：“这是新闻。”我们尽量不用闲话和传闻。我们力求材料来源真实可靠。当我们说“这是新闻”时，我们就必须报道新闻。我们总是在分析节目中对新闻进行解释和分析。

问：美国的外交政策考虑是否在某种程度上影响你们对新闻的评价？

答：遇到某些极为敏感的问题时，我们在新闻中，在某种程度上有必要把美国的外交政策考虑在内。根据法律，美国新闻署要从总统和国务卿那里接受外交政策指导。所以，在微妙的局势出现时，我们就必须把美国的外交政策考虑